

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996 - 1997 (*)

13 NOVEMBER 1997

WETSONTWERP

**betreffende de deelneming van België
aan de zevende wedersamenstelling
van de werkmiddelen van het Afri-
kaans Ontwikkelingsfonds**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING (1)**

**UITGEBRACHT DOOR
DE HEER JEF TAVERNIER**

- (1) Samenstelling van de commissie
Voorzitter : de heer Didden (M.)

A. — Vaste leden
C.V.P. HH. Didden, Leterme,
Pieters, Mevr. Van
Haesendonck.
P.S. HH. Demotte, Dufour,
Moriau.
V.L.D. HH. Daems, De Grauwe,
Desimpel.
S.P. HH. Schoeters, Suykens.

P.R.L.- Mevr. Cornet-Canet,
F.D.F. H. Reynders.
P.S.C. H. Arens.

Vl. H. Huysentruyt.
Blok
Agalev/H. Tavernier.
Ecolo

B. — Plaatsvervangers
C.V.P. H. Ansoms, Mevr.
D'Hondt, HH. Eyskens,
Van Erps, Van Parys.
P.S. HH. Canon, Delizée,
Henry, Meureau.
V.L.D. HH. Huts, Lano, Van
Aperen, van den Abeelen.
S.P. Mevr. Croes-Lieten, HH.
Schellens, Van Gheluwe.

P.R.L.- HH. de Donnée,
F.D.F. Maingain, Michel.
P.S.C. Mevr. Cahay-André,
H. Fournaux.

Vl. Mevr. Colen,
Blok H. Van den Eynde.
Agalev/HH. Detienne, Viseur.
Ecolo

C. — Niet-stemgerechtigd lid

V.U. H. Olaerts

Zie:

- 1077 - 96/ 97:

— N° 1: Wetsontwerp

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996 - 1997 (*)

13 NOVEMBRE 1997

PROJET DE LOI

**relatif à la contribution de la
Belgique à la septième reconstitution
des ressources du Fonds africain
de Développement**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
FINANCES ET DU BUDGET (1)**

**PAR
M. JEF TAVERNIER**

- (1) Composition de la commission
Président : M. Didden (M.).

A. — Titulaires
C.V.P. MM. Didden, Leterme,
Pieters, Mme. Van
Haesendonck.
P.S. MM. Demotte, Dufour,
Moriau.
V.L.D. MM. Daems, De Grauwe,
Desimpel.
S.P. MM. Schoeters, Suykens.

P.R.L.- Mme Cornet- Canet,
F.D.F. M. Reynders.
P.S.C. M. Arens.

Vl. M. Huysentruyt.
Blok
Agalev/M. Tavernier.
Ecolo

B. — Suppléants
C.V.P. M. Ansoms, Mme.
D'Hondt, MM. Eyskens,
Van Erps, Van Parys.
P.S. MM. Canon, Delizée,
Henry, Meureau.
V.L.D. MM. Huts, Lano, Van
Aperen, van den Abeelen.
S.P. Mme. Croes-Lieten, MM.
Schellens, Van Gheluwe.

P.R.L.- MM. de Donnée,
F.D.F. Maingain, Michel.
P.S.C. Mme. Cahay-André,
M. Fournaux.

Vl. Mme. Colen,
Blok M. Van den Eynde.
Agalev/MM. Detienne, Viseur.
Ecolo

C. — Membre sans voix délibérative

V.U. M. Olaerts

Voir:

- 1077 - 96 / 97:

— N° 1: Projet de loi

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 4 november 1997.

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN EN BUITENLANDSE HANDEL

«Dit wetsontwerp heeft tot doel het bekomen van de toelating om een bijdrage van 968.360.453 Belgische frank te leveren ten gunste van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds in het kader van de zevende wedersamenstelling van de werkmiddelen.

Het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, afgekort AfOF, werd op 29 november 1972 opgericht door de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en door vijftien niet-Afrikaanse geïndustrialiseerde landen, waaronder België. Sindsdien steeg het aantal bijdragende landen tot 26, waarvan 24 niet-Afrikaanse landen en voor de eerste keer, (het betaamt daarop te wijzen), twee Afrikaanse landen, namelijk Zuid-Afrika en Botswana.

Het Fonds kent het belangrijkste deel van zijn fondsen toe aan de minst begunstigde landen van het Afrikaanse continent en stelt hen financieringen aan zeer gunstige voorwaarden ter beschikking. Inderdaad, het Fonds kent leningen zonder intrest toe met een looptijd van 50 jaar. Er wordt enkel een verbinteniscommissie van 0,5 % en een dienstcommissie van 0,75 % geheven. Deze leningen worden gebruikt voor de financiering van sociale en economische projecten evenals voor de financiering van hervormingsprogramma's. Tot op heden werd vooral de klemtoon gelegd op de rurale ontwikkeling en de landbouwsector, gevolgd door de transportsector en de sociale sector.

Het gecumuleerd bedrag van de leningen bedroeg op 31 december 1996 8.078,94 miljoen RE, voor 1.183 projecten, programma's en studies. Trouwens, van de 432 miljoen RE die door het Fonds uitbetaald werden in 1996 ging 92 % van de uitbetalingen naar de armste landen.

Aangezien zijn tussenkomsten verleend worden tegen zeer gunstige voorwaarden moet het Fonds om de drie jaar overgaan tot een wedersamenstelling van zijn actiemiddelen. De onderhandelingen betreffende de zevende wedersamenstelling van de werkmiddelen werden aangevat in mei 1993 en werden slechts afgesloten in mei 1996. De lange duur van de onderhandelingen is in feite gedeeltelijk toe te schrijven aan het uitlopen van de discussies in verband met het beleid van de instelling en aan de moeilijkheden voortspruitend uit de houding van de Verenigde Staten tegenover hun nominale bijdrage aan

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 4 novembre 1997.

I. EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

«Le projet de loi à l'examen vise à obtenir l'autorisation d'effectuer une contribution de 968.360.453 francs belges en faveur du Fonds africain de Développement dans le cadre de la septième reconstitution de ses ressources.

Le Fonds africain de Développement, en abrégé FAD, a été créé le 29 novembre 1972 par la Banque africaine de Développement et par quinze pays industrialisés non africains, dont la Belgique. Depuis lors, le nombre de pays contributeurs a été porté à 26, comprenant 24 pays non africains et, pour la première fois, (il convient de le souligner), deux pays africains, l'Afrique du Sud et le Botswana.

Le Fonds octroie l'essentiel de ses ressources aux pays les plus démunis du continent africain et met à leur disposition du financement à des conditions très favorables. En effet, le Fonds octroie des prêts d'une durée de 50 ans et sans intérêt. Seules une commission d'engagement de 0,5 % et une commission de service de 0,75 % sont perçues. Ces prêts sont affectés au financement de projets économiques et sociaux ainsi qu'au financement de programmes de réformes. L'accent a surtout été mis jusqu'à présent sur le secteur de l'agriculture et du développement rural, suivi par le secteur des transports et par le secteur social.

Le montant cumulé des prêts s'est élevé, au 31 décembre 1996, à 8.078,94 millions d'unités de compte (UC) pour 1.183 projets, programmes et études. Par ailleurs, sur les 432 millions d'UC, décaissés par le Fonds en 1996, 92 % des décaissements sont allés aux pays les plus pauvres.

Comme ses interventions sont assorties de conditions très favorables, le Fonds doit procéder tous les trois ans à une reconstitution de ses moyens d'action. Les négociations relatives à la septième reconstitution des ressources ont débuté en mai 1993 et n'ont été clôturées qu'en mai 1996. La durée des négociations est en fait partiellement imputable à la prolongation des discussions relatives à la gouvernance de l'institution et aux difficultés découlant de l'attitude des Etats-Unis à l'égard de leur contribution nominale au Fonds. L'arrivée à la tête de l'institution de Monsieur Omar Kabbaj, ministre marocain de

het Fonds. De komst van de Heer Omar Kabbaj, Marokkaans minister voor de Aanmoediging van de Economie, aan het hoofd van de bank heeft nochtans bijgedragen tot het herstel van het vertrouwen van de bijdragende landen voor wat het beleid betreft. De onderhandelingen hebben uiteindelijk geleid tot de oprichting van een Basisfonds voor een bedrag van 1.329 miljoen RE en tot het toekennen van bijkomende bijdragen voor een bedrag van 279,375 miljoen RE om tegemoet te komen aan de vermindering van de Amerikaanse bijdrage.

België zal aan het Basisfonds deelnemen ten belope van zijn traditioneel aandeel van 1,65 % van het totaal, hetzij 21.924.900 RE of 968.360.453 BEF voor de wedersamenstellingsperiode gaande van 1996 tot 1998. De desbetreffende bijdrage zal gestort worden in drie jaarlijkse gelijke tranches van 322.786.818 BEF.

In navolging van Nederland en Denemarken zal België geen bijkomende bijdrage leveren. Deze landen zouden inderdaad de voorkeur gegeven hebben aan een oplossing zoals deze die gekozen werd in het kader van de elfde wedersamenstelling van de midelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie, te weten de oprichting van een fiduciair fonds wat beperkingen inhoudt voor de aanbestedingen van de niet-bijdragende landen. Deze oplossing zou het mogelijk gemaakt hebben om het buitengewoon en gemeenschappelijk karakter van de bijzondere bijdragen tot het AFOF beter naar voor te brengen.

Het feit dat er geen bijkomende bijdrage geleverd wordt mag echter niet worden opgevat als een teken van argwaan ten aanzien van de Groep van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank. Deze behoudt al ons vertrouwen en verdient onze steun. Inderdaad, van bij het opnemen van zijn functie heeft de Heer Kabbaj een aantal maatregelen getroffen om de kwaliteit van de projecten evenals het beleid van de Bank te verbeteren en om financiële hervormingen door te voeren. De President heeft tevens de invoering van een nieuw kredietbeleid aangemoedigd, wat één van de belangrijkste inzetten was van de onderhandelingen. Dit is van primordiaal belang aangezien dit kredietbeleid tot doel heeft de toegang tot de niet-concessionele midelen te beperken tot die landen die voldoende solvabiliteitsgaranties kunnen voorleggen.

Het past dus dat België zich associeert met de andere geldschieters teneinde de geleverde inspanningen in de schoot van deze instelling waarvan, laten we eraan herinneren, de landen bezuiden de Sahara de belangrijkste begunstigden zijn, te ondersteunen.

De situatie in veel landen in die regio met een laag inkomen blijft zorgwekkend en hun financieringsnoden blijven erg groot. Trouwens, de economische moeilijkheden die deze landen ondervinden

l'Incitation à l'Economie, a toutefois contribué à restaurer la confiance des pays contributeurs en ce qui concerne la gouvernance et les négociations ont finalement débouché sur la mise en place d'un Fonds de base d'un montant de 1.329 millions d'UC et sur l'octroi de contributions additionnelles visant à pallier la diminution de la contribution américaine pour un montant de 279,375 millions d'UC.

La Belgique participera au Fonds de base à concurrence de sa part traditionnelle de 1,65 % du total, soit 21.924.900 UC ou 968.360.453 BEF pour la période de reconstitution allant de 1996 à 1998. La contribution en question sera versée en trois tranches annuelles égales de 322.786.818 BEF.

A l'instar des Pays-Bas et du Danemark, la Belgique n'apportera pas de contribution additionnelle. Ces pays auraient en effet préféré l'adoption d'une solution similaire à celle retenue dans le cadre de la onzième reconstitution des ressources de l'Association Internationale de Développement, à savoir la constitution d'un fonds fiduciaire comportant des restrictions en matière d'adjudication à l'égard des non-contributeurs. Cette solution aurait permis de rendre plus perceptible le caractère exceptionnel et collectif des contributions spéciales au FAD.

Le fait de ne pas octroyer de contribution additionnelle ne doit toutefois pas être interprété comme un signe de défiance à l'égard du Groupe de la Banque africaine de Développement. Celui-ci garde toute notre confiance et mérite notre soutien. En effet, dès son entrée en fonction, Monsieur Kabbaj a pris un certain nombre de mesures visant à améliorer la qualité des projets ainsi que la gouvernance de la Banque et à mettre en oeuvre des réformes financières. Le Président a également favorisé la mise en oeuvre de la nouvelle politique de crédit qui avait été un des enjeux principaux de la négociation. Celle-ci est en effet primordiale car elle vise à limiter l'accès aux ressources non concessionnelles aux seuls pays présentant des garanties suffisantes de solvabilité.

Il convient donc que la Belgique s'associe aux autres bailleurs de fonds afin d'appuyer les efforts entrepris au sein de cette institution dont les principaux bénéficiaires sont, rappelons-le, les pays d'Afrique subsaharienne.

La situation de nombre de pays régionaux à faible revenu reste précaire et leurs besoins de financement demeurent très importants. Par ailleurs, les difficultés économiques rencontrées par ces pays nécessitent

vereisen het toekennen van financieringen die de financiële dienst van hun schuld niet verzwaren. Door concessionele middelen ter beschikking te stellen beantwoordt het AfOF aan deze vereiste. Bovendien bevordert het Fonds door zijn tussenkomst de groeiperspectieven van die landen en laat het hen toe om de armoede efficiënter te bestrijden. De armoedebestrijding blijft inderdaad een vooraanstaande rol spelen in de verrichtingen van het Fonds. De projecten zullen tegemoet komen aan de fundamentele noden van de minst begunstigde bevolkingslagen. Het naar waarde schatten van de human resources, de creatie van werk, de verbetering van het milieu, de regionale samenwerking en de economische integratie zijn allemaal domeinen die het Fonds zal moeten bestrijken. Gezien hun essentiële rol in de armoedebestrijding zullen de landbouwsector en de sociale sector het belangrijkste deel van de financieringen van het Fonds toegewezen krijgen. Er zal ook de nadruk gelegd worden op de intersectorale materies waarvan de ontwikkeling op lange termijn afhangt, zoals het milieubeheer, de rol van de vrouw in de ontwikkeling evenals de financiering van micro-ondernemingen.

Door een bijdrage te leveren tot de zevende wedersamenstelling van de middelen van het AfOF blijft België trouw aan zijn traditie om voor zijn ontwikkelingshulp voorrang te verlenen aan de armste landen en aan de minst begunstigde bevolkingslagen. Bovendien kadert deze actie in zijn historisch engagement ten aanzien van Afrika.

De activiteiten van het Fonds bieden de Belgische privé-sector de mogelijkheid om goederen en diensten te leveren in het kader van de verrichtingen die het financiert. De resultaten die geboekt werden door de Belgische ondernemingen en studiebureaus lagen traditioneel hoger dan het aandeel van ons land in de verhogingsverrichtingen van de werkmiddelen. Zo bedroegen de uitbetalingen van de Groep van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank ten gunste van Belgische firma's 379,55 miljoen STR voor de periode 1975-1996 wat 2,5 % vertegenwoordigt van het totaal, te vergelijken met ons aandeel van 1,65 % in de huidige wedersamenstelling van de middelen.

De regering is van oordeel dat België zijn bijdrage behoort te leveren tot de zevende wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds ten belope van het voorgestelde bedrag en verzoekt de commissie derhalve het haar ter beraadslaging voorgelegde wetsontwerp te willen goedkeuren.

Bovendien is de regering overeengekomen om eveneens haar financiële steun toe te zeggen aan de Afrikaanse ontwikkelingsbank teneinde haar toe te laten deel te nemen aan het multilateraal initiatief van schuldverlichting van de armste landen met een zware schuldenlast. Dit initiatief staat bekend

l'octroi d'un financement qui n'alourdit pas le service financier de leur dette. Le FAD, en octroyant des ressources concessionnelles, répond à cette nécessité. De plus, par le biais de ses interventions, il favorise les perspectives de croissance de ces pays et leur permet de lutter plus efficacement contre la pauvreté. La lutte contre la pauvreté continuera en effet à jouer un rôle prépondérant dans les opérations du Fonds. Les projets seront orientés vers la satisfaction des besoins fondamentaux des franges les plus défavorisées de la population. La valorisation des ressources humaines, la création d'emplois, l'amélioration de l'environnement, la coopération régionale et l'intégration économique sont autant de domaines que le Fonds devra couvrir. Etant donné leur rôle essentiel dans la réduction de la pauvreté, les secteurs agricole et social bénéficieront de l'essentiel des financements du Fonds. L'accent sera également mis sur les questions intersectorielles, dont dépend le développement à long terme, telles que la gestion de l'environnement, le rôle de la femme dans le développement ainsi que le financement des micro-entreprises.

En apportant une contribution à la septième reconstitution des ressources du FAD, la Belgique reste fidèle à sa tradition d'accorder la priorité pour son aide au développement aux pays les plus pauvres et aux couches les plus défavorisées de leurs populations. De plus, cette action s'inscrit dans son engagement historique à l'égard de l'Afrique.

Les activités du Fonds donnent la possibilité au secteur privé belge de livrer des biens et de fournir des services dans le cadre des opérations qu'il finance. Les résultats enregistrés par les entreprises et bureaux d'études belges ont traditionnellement été supérieurs à la part de notre pays dans les opérations d'augmentation de ressources. Ainsi, les décaissements du Groupe de la Banque africaine de Développement en faveur des firmes belges se sont élevés, au cours de la période 1975-1996, à 379,55 millions de DTS, ce qui représente 2,5 % du total, à comparer avec notre part dans la présente reconstitution des ressources qui est de 1,65 %.

Le gouvernement estime que la Belgique se doit d'apporter sa contribution à la septième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement au niveau proposé et demande dès lors à la commission de bien vouloir donner son assentiment au présent projet de loi.

Par ailleurs, le gouvernement a convenu d'apporter également son soutien financier à la Banque africaine de Développement pour l'aider à participer à une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés, connue sous le nom de «Initiative HIPC». Celle-ci,

onder de naam «HIPC-initiatief». Het werd genomen samen met de Wereldbank, het Internationaal Monetair fonds, de schuldeisers van de Club van Parijs en andere internationale instellingen, in het bijzonder de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, en heeft tot doel de arme landen met zware schuldenlast een dragelijke schuldensituatie op middellange termijn te helpen bereiken. Dit voor zover zij hun bereidheid tot hervorming hebben getoond door het doorvoeren van de nodige maatregelen gedurende een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn ook overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen tot maximum 80%.

Het gaat om een belangrijk initiatief. De minister hoopt dan ook dat men zich binnen tien jaar nog zal herinneren dat het om een beslissende stap ging die het mogelijk maakte de arme landen die belangrijke inspanningen geleverd hebben inzake aanpassing en hervorming, vrij te stellen van hun schuldenlast. Met andere woorden, het HIPC-initiatief moet een analoog succes kennen als het Bradyplan in 1989. Zelfs indien de landen die bij de twee initiatieven betrokken zijn verschillend zijn -- enerzijds landen met een middelmatig inkomen en met zware schuldenlast tegenover de commerciële banken en, anderzijds, heel arme landen met een zware schuldenlast tegenover bilaterale en multilaterale openbare schuldeisers -- is het doel van beide initiatieven hetzelfde: een schuldvermindering van de betrokken landen mogelijk maken, aansporen tot het herwinnen van het vertrouwen in de toekomst van deze landen, de terugkeer van het privékapitaal aanmoedigen en de groei terugbrengen.

De inzet is groot. Daarom heeft de regering beslist een bijdrage van 44 miljoen STR (ongeveer 2.200 miljoen BEF) toe te kennen aan het IMF om diens deelname aan het HIPC-initiatief, alsook het voortbestaan van de uitgebreide structurele aanpassingsfaciliteit (ESAF), te verzekeren. Dit is het bevoorrecht instrument van het IMF om aan de armste landen een concessionele financiering toe te kennen ter ondersteuning van hun structurele aanpassingsprogramma's.

De regering is eveneens voorstander van een bijdrage van België aan het «Trust Fund». Het «Trust Fund» zal door de Wereldbank aangewend worden om operaties van schuldverlichting ten voordele van landen die in aanmerking komen voor het HIPC-initiatief te financieren.

Er zal aan de Wereldbank gevraagd worden dat de bijdrage van België ten goede zou komen aan de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, wiens eigen middelen niet volstaan om haar aandeel in het HIPC-initiatief te financieren. De in aanmerking genomen bijdrage belooft 295 miljoen BEF. Zij zal worden

menée conjointement avec la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, les créanciers du Club de Paris et d'autres institutions internationales, en particulier la Banque africaine de Développement, a pour but d'aider les pays pauvres très endettés à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme. Ceci, pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont aussi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres jusqu'à un maximum de 80 %.

Il s'agit d'une initiative importante. Le ministre espère dès lors que l'on s'en souviendra dans dix ans comme de l'étape décisive qui aura permis de libérer du fardeau de la dette les pays pauvres qui entreprennent des efforts sérieux d'ajustement et de réforme. En d'autres termes, il faut que l'initiative HIPC connaisse un succès analogue à celui du Plan Brady en 1989. Même si les pays concernés par les deux initiatives sont différents - d'une part, des pays à moyen revenu lourdement endettés vis-à-vis des banques commerciales et, d'autre part, des pays très pauvres lourdement endettés vis-à-vis des créanciers publics bilatéraux et multilatéraux - l'objectif des deux initiatives est le même: permettre une réduction de la charge de la dette des pays concernés, provoquer un regain de confiance dans l'avenir de ces pays, susciter le retour des capitaux privés et ramener la croissance.

L'enjeu est capital. C'est pourquoi le gouvernement s'est prononcé en faveur d'une contribution de 44 millions de DTS (environ 2.200 millions de BEF) au FMI, afin d'assurer la participation du FMI à l'initiative HIPC ainsi que la pérennité de la «Facilité d'ajustement structurel renforcée» (ESAF), qui est l'instrument privilégié du FMI pour accorder aux pays les plus pauvres des financements concessionnels à l'appui de leurs programmes d'ajustement structurel.

Le gouvernement s'est aussi prononcé en faveur d'une contribution de la Belgique au Fonds fiduciaire qui sera utilisé par la Banque mondiale pour financer des opérations d'allègement de dette en faveur des pays éligibles à l'initiative HIPC.

Il sera demandé à la Banque mondiale que la contribution de la Belgique bénéficie à la Banque africaine de Développement, dont les ressources propres sont insuffisantes pour financer sa part dans l'initiative HIPC. Le montant retenu pour la contribution s'élève à 295 millions de BEF, qui seront prélevés

afgenomen van de terugbetaling van België van zijn aandeel in een reserverekening van het IMF genaamd «Special Conditional Account n° 2» die op het ogenblik gebruikt wordt om de financiële risico's verbonden aan leningen ten voordele van bepaalde landenleden van het IMF, te dekken.

De beslissingen genomen door de regering hebben de volgende doelstellingen:

— de steun van België aan de armste landen met een zware schuldenlast herbevestigen,

— een deel van de financiële beperkingen waarmee de Afrikaanse Ontwikkelingsbank te kampen heeft, verlichten.»

II. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 alsmede het gehele wetsontwerp worden aangenomen met 8 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

De voorzitter,

J. Tavernier

M. Didden

Erratum

Op de voorlaatste regel van artikel 2, voege men «1996» toe, tussen de woorden «september» en «door».

sur le remboursement à la Belgique de sa part dans un compte de réserves du FMI appelé «Compte spécial conditionnel n° 2» et destiné actuellement à couvrir les risques financiers liés à des prêts en faveur de certains pays membres du FMI.

Les décisions prises par le gouvernement visent à:

— reconfirmer l'appui de la Belgique aux pays pauvres lourdement endettés;

— alléger une partie des contraintes financières auxquelles est confrontée la Banque africaine de Développement.»

II. VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 8 voix contre 1.

Le rapporteur,

le président,

J. Tavernier

M. Didden

Erratum

A l'article 2, avant-dernière ligne du texte néerlandais, il y a lieu d'ajouter «1996» entre les mots «september» et «door».